**АНКЕТА ПЕРЕВОДЧИКА**

Внимание! Вопросы, помеченные \*, обязательны для заполнения. В ином случае анкета не будет рассмотрена.

|  |  |
| --- | --- |
| \* ФИО: | Место для ввода текста. |
| \* Дата рождения: | Место для ввода даты. |
| \* Родной язык: | Место для ввода текста. |
| \* Иностранные языки\* | Место для ввода текста. |
| \*Место жительства: | Место для ввода текста. |

\*Просьба указывать только те языки, по которым Вы готовы работать.

\* **С каких языков на какие Вы переводите?**

|  |  |
| --- | --- |
| с Место для ввода текста. | на Место для ввода текста. |
| с Место для ввода текста. | на Место для ввода текста. |
| с Место для ввода текста. | на Место для ввода текста. |
| с Место для ввода текста. | на Место для ввода текста. |
| с Место для ввода текста. | на Место для ввода текста. |
| с Место для ввода текста. | на Место для ввода текста. |

**Контактная информация**

|  |
| --- |
| Телефоны (с указанием кода города): |
| \* Мобильный: | Место для ввода текста. |
| Viber |[ ]
| WhatsApp |[ ]
| Telegram |[ ]
| \* E-mail: | Место для ввода текста. |

**\* Образование\***

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Годы | Название учебного заведения | Специализация |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |

\* если не хватает строк, можно указать только самые значимые.

**\* Опыт работы**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Годы | Название компании | Должность | Тематика  |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |
| Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. | Место для ввода текста. |

**\*В каких крупных проектах Вы работали? Есть ли опыт работы с переводческими компаниями? Если да, то с какими.**

Место для ввода текста.

**Возможности**

|  |  |
| --- | --- |
| \*Умеете ли Вы верстать документы, т.е. создавать в переводе аналогичное оригиналу оформление (картинки, схемы, таблицы) в WORD и PDF | Место для ввода текста. |
| Объем работ, который Вы можете выполнить за день (страниц по 1800 знаков с пробелами)? | Место для ввода текста. |
| Переводите ли Вы устно? Если да, то какой вид перевода, последовательный и/или синхронный. | Место для ввода текста. |
| \*Владеете ли Вы программой SmartCAT? | Место для ввода текста. |
| В каких ещё CAT системах Вы умеете работать, и есть ли опыт работы с ними? | Место для ввода текста. |

**\* В какой тематике Вы сильны?**

|  |  |
| --- | --- |
| Тематики | Отметьте нужные графы |
| **ТЕХНИЧЕСКАЯ, IT** |
| Авиационные космические технологии |[ ]
| Автомобили и автомобилестроение |[ ]
| Газ (добыча, переработка) |[ ]
| Информационные технологии и компьютерная техника |[ ]
| Машиностроение |[ ]
| Металлургия |[ ]
| Нанотехнологии |[ ]
| Нефть (добыча, переработка) |[ ]
| Тяжелая промышленность |[ ]
| Легкая промышленность |[ ]
| Строительство |[ ]
| Сельское хозяйство |[ ]
| Ядерная энергетика |[ ]
| Экология |[ ]
| Энергетика |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
|  |  |
| **ЮРИДИЧЕСКАЯ, ЭКОНОМИЧЕСКАЯ** |
| Банковская |[ ]
| Бизнес, финансы экономика |[ ]
| Логистика |[ ]
| Международное право |[ ]
| Политология |[ ]
| Уголовно-процессуальная |[ ]
| Юриспруденция |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
|  |  |
| **МЕДИЦИНА, ФАРМАКОЛОГИЯ** |
| Химия |[ ]
| Лекарственные средства |[ ]
| Медицина, биология |[ ]
| Фармацевтика |[ ]
| Клинические исследования |[ ]
| Эпикризы, выписки, справки |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
|  |  |
| **ПРОЧЕЕ** |
| Реклама (пресс-релизы и т.п.) |[ ]
| Перевод новостных лент |[ ]
| Художественный перевод |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]
| Место для ввода текста. |[ ]

Спасибо, за проявленный интерес к нашей компании!

Если Вы владеете дополнительными языками, Вы можете найти тестовые задания для перевода на нашем сайте www.translate-studio.by. Выбирайте тестовые переводы, связанные только с той тематикой, с которой Вы планируете работать в дальнейшем. Выполненные переводы необходимо прикрепить к письму вместе с заполненной анкетой. В случае, если наши тестовые переводы не охватывают Вашу специализацию, можете приложить примеры Ваших работ.